Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 129

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 5. Juni 1968
Berne, mercredi 5 juin 1968

1195

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

N° 129

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 129 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Milton Roy AG. in Liquidation, Luzern.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über Gehaltsnormen für Milchersatzfuttermittel. – ACF fixant des normes de composition pour les succédanés du lait.
Schweiz. Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentiquc. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nécs sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse dc droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent dcs titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1186²)

Gemeinschuldner: **Wellig-Sollberger Josef**, Maler, geb. 1941, von Betten (Wallis), wohnhaft Lindenbachstrasse 37, 8006 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1968.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 25. Juni 1968.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8308 Illnau (1193³)

Gemeinschuldner: **Bosshard Jakob**, geb. 1920, von Sternenberg, im Himmelrich, Theilingen-Weisslingen, Inhaber der Einzelfirma Jak. Bosshard, Vertretungen von ferngesteuerten Garagetoren, Handel mit Maschinen.
Eigentümer folgenden Grundstückes: Wohnhaus und Schopf Assek. Nr. 404, mit zirka 130 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im Himmelrich, Theilingen, Gemeinde Weisslingen (Parzelle Nr. 852).
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1968.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 25. Juni 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1198)

Failli: **Bianchi Anton**, technicien en publicité et conseils techniques, (dp.) 23, route des Jeunes; (app.) 32, chemin des Palettes, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 mai 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 4 juin 1968.
Délai pour les productions: 25 juin 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1199)

Failli: **Vonlanthen Bernard**, hôtelier, restaurant des «Rives du Rhône», à Vernier/Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mai 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 4 juin 1968.
Délai pour les productions: 25 juin 1968.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1200)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Corsinter S.A.**, achat, vente, construction, location et transformation de biens immobiliers, ayant son siège 55, rue du Stand, à Genève, par ordonnance rendue le 1er avril 1968 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 4 juin 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 juin 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1201)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Swico Commerce S.A.**, import, export et représentation de toute marchandise, ayant son siège 16, place Cornavin, à Genève, par ordonnance rendue le 14 mai 1968 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 4 juin 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 juin 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1187)

Si rendo noto che a contare dal 5 giugno 1968 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nella liquidazione del fallimento di **Canonica Omero**, impresa costruzioni, Corticiasca.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud – Office dcs faillites, 1000 Lausanne (1194)

Failli: **Froidevaux René**, carrosserie d'Ouchy, rue du Liseron 6, appartement: rue du Lac 9, Lausanne.
Date du dépôt: 5 juin 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 15 juin 1968; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (1195)

Failli: **Tesauri Emmanuel**, maître menuisier, à Morges.
Dépôt du 5 juin 1968.
Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les 10 jours.
L'inventaire est également déposé.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2001 Neuchâtel (1188)

Faillie: **Microfilm's S.A.**, rue du Môle 4, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 5 juin 1968, sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zug – Konkursamt, 6300 Zug (1189)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 30. Mai 1968 das Konkursverfahren **Dossenbach Alex**, geb. 1937, von Baar, in Walchwil, als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn – Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (1202)

Das Konkursverfahren über **Schmid-Müller Karl Albert**, gew. Hotelier, Nieder-Erlinsbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 29. Mai 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St.Gallen – Konkursamt Rorschach (1196)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

Gemeinschuldner: **Soller Karl**, Schreiner, wohnhaft gewesen in Rorschach, Kirchstrasse 45 (Verfügung vom 29. Mai 1968).

9425 Thal, den 31. Mai 1968

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Müller Willi, Verwalter, Gütli, 9425 Thal,
Tel. (071) 44 17 63

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1040 Echallens (1197)

Dans son audience du 24 mai 1968, le président du Tribunal d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de la société en nom collectif **Redard & Cie**, fabrique de gants, à Bercher.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8712 Stäfa (1190²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Auftrage der Konkursverwaltung der **Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz**, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, werden am Freitag, den 12. Juli 1968, 15 Uhr, im Restaurant «Rössli», Feldbach, öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Hombrechtikon gelegen:

1. Kat.-Nr. 3419, Grundregisterblatt 236, Plan 10
   2195 m² Wiesen im Schlatt, Feldbach
   Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15 000.—
2. Kat.-Nr. 3421, Grundregisterblatt 238, Plan 10
   13972 m² Wiesen, Ried und öffentliches Gewässer im Schlatt, Feldbach
   Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 15. Juni 1968 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

8712 Stäfa, den 30. Mai 1968

Konkursamt Stäfa: E. Bosshard, Notar

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 p)

Kt. Zürich – Konkurskreis Wiedikon-Zürich (1191)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Kommanditgesellschaft **Lüthi W. & Co.**, Teppichhaus, Zürich 3, liegt den beteiligten Gläubigern die Verteilungsliste für die Vornahme einer Abschlagszahlung von 50% der zugelassenen Forderungen am Sitze des Liquidators während 20 Tagen, d. h. bis zum 25. Juni 1968, zur Einsicht auf. Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

8002 Zürich, den 5. Juni 1968

Der Liquidator:
Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt
Neue Adresse:
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich – Konkurskreis Bassersdorf (1192)

Verschiebung der Gläubigerversammlung

Die im Nachlassvertragsverfahren der Firma **Dolder Hans**, Elementbau, Dietlikonerstrasse 1018, Bassersdorf, auf Dienstag, den 11. Juni 1968, angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Donnerstag, den 27. Juni 1968, 15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1. Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8001 Zürich, den 5. Juni 1968

Der Sachwalter:
Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

27. März 1968.
Schweizerischer Grossbandelsverband der sanitären Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3090). Die Gesellschafterversammlung vom 21. September 1967 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital wurde von Fr. 140 000 auf Fr. 160 000 erhöht. Neue Gesellschafter, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, sind die Aktiengesellschaften «Baumaterial AG Thun», in Thun, und «Richner AG», in Aarau. Hans Siebenmann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Dr. Hans Bosshard, von und in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit dem Geschäftsführer Walter Ringgenberg.

21. Mai 1968. Bauten aller Art.
Prefadom AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern und anderen Hochbauten, vor allem in Vorfabrikation, als Generalunternehmerin, oder die Ausführung einzelner einschlägiger Arbeitsgattungen im Bauwesen sowie Erwerb und Verkauf von Grundstükken und Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im Hochbausektor beteiligen. Grundkapital: Franken 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 mit Franken 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Scheibler, von und in Winterthur. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Schneebeli, von Hinwil, in Bäretswil. Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 39 in Winterthur 1.

21. Mai 1968.
Bürodruck Aetiengesellschaft, Küsnacht ZH, in Küsnacbt (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 286), Herstellung von Drucksachen für den Bürobedarf, Durchführung von Werbe-Kampagnen und Organisations-Aufträgen usw. Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. Dezember 1967 im Sinne von Art. 824 ff. OR ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Aktiven und Passiven der Gesellschaft, die aufgelöst ist, gehen auf dem Wege der Universalsukzession an die «Bürodruck GmbH, Küsnacbt», in Küsnacht über.

21. Mai 1968.
Bürodruck GmbH, Küsnacht, in Küsnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Dezember 1967 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herstellung von Drucksachen für den Bürobedarf; Durchführung von Werbe-Kampagnen und Organisations-Aufträgen samt Herstellung der einschlägigen Drucksachen; Prospekte und Rundschreiben, einschliesslich auch des Versands und der Adressenbeschaffung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Die Gesellscbaft geht, durch Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 ff. OR, aus der «Bürodruck Actiengesellschaft, Küsnacht ZH», in Küsnacht, hervor, und es geht daber mit ihrer Eintragung das Vermögen der letzteren auf dem Wege der Universalsukzession an sie über. Laut Uebergangsbilanz per 31. Juli 1967 betragen die Aktiven des übergebenden Vermögens Fr. 300 395.92 und die Passiven Fr. 250 395.92, mithin der Reinwert Fr. 50 000. Dieser wird voll auf das Stammkapital angerechnet, welches Fr. 50 000 beträgt. Gesellschafter sind Conrad M. Schmitt, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a/Main, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 und Willy Müller, von Boswil AG, in Küsnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: Scbweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Conrad M. Schmitt und Ernst Vonau, von Rickenbach ZH, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinmanngasse 24.

21. Mai 1968. Elektroapparate.
E. Zimmerli, in Wädenswil (SHAB. Nr. 250 vom 25. 10. 1962, S. 3066), Elektroapparatebau usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 an die «Aktiengesellschaft E. Zimmerli», in Wädenswil, erloschen.

21. Mai 1968. Geräte elektrischer und mechanischer Art.
Aktiengesellschaft E. Zimmerli, in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten elektrischer und mechanischer Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 160 000 durch Verrechnung. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «E. Zimmerli», in Wädenswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven Fr. 627 251.95 und die Passiven Fr. 586 785.55 betragen, zum Preise von Fr. 40 466.40, von dcm Fr. 40 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Rolf Gronowski, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident; Elsa Zimmerli, von Reiden, in Rüschlikon, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Alice Gronowski, von Reiden, in Kilchberg ZH. Geschäftsdomizil: Mattenweg 1.

21. Mai 1968. Gepresste Profile.
Hädrich & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. 5. 1966, S. 1681), Profilpresswerk usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 sind an die «Hädrich AG., Profil-Presswerk, Eisen- und Metallbau», in Zürich, übergegangcn. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1968.
Hädrich AG., Profil-Presswerk, Eisen- und Metallhau, in Zürich. Unter dieser Firma bestcht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Produktion von und den Handel mit gepressten Profilen, Metallfenstern und -türen und Bestandteilen von solchen sowie den Metall- und Eisenbau. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen der Branche zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, sowie Rechtsgeschäfte über Patente und Lizenzen, die das Metallbaufach betreffen, abzuschliessen. Grundkapital: Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 voll liberiertc Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Gcschäft der Kommanditgesellschaft «Hädrich & Co.», in Zürich, mit Aktivcn und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach welcher die Aktiven Fr. 7 893 571.94 und die Passiven Fr. 5 888 667.75 betragen, zum Preise von Franken 2 004 904.19, von wclchem Fr. 2 000 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Julius Hädrich, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Maja Péclard, von Pailly, in Rüschlikon; Suzanne Hädrich, von und in Zürich, und Albert Bollschweiler, von und in Zürich. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt Eduard Ramp, von Bertschikon, in Zürich, und Arthur Wucher, von Zürcb und Genf, in Zürich. Geschäftsdomizil: Freilagerstrasse 29 in Zürich 9.

21. Mai 1968.
Terrassenhaus G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. April 1968 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Bau, Verkauf und Verwaltung von Terrassenhäusern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind Julius Schäppi, von Zürich, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, Fredy Traub, von Hauptwil TG, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Walter Bombelli, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Julius Schäppi. Im weiteren ist Einzelunterschrift erteilt an den Gesellschafter Walter Bombelli. Geschäftsdomizil: Zeltweg 15 in Zürich 7.

21. Mai 1968. Technische Artikel und Spielwaren.
Oskar Kühli AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 166 vom 19. 7. 1962, S. 2106), Handel mit technischen Artikeln und Spielwaren usw. Die Generalversammlung vom 2. Mai 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neues Geschäftsdomizil: Neptunstrasse 2, Zürich 7.

21. Mai 1968. Kosmetische Produkte.
W. P. Eggimann Cosmetic AG, in Thalwil (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3769), Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 24. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien 1. Kategorie zu Fr. 1000 und 500 neuen Namenaktien 2. Kategorie zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das vollberierte Grundkapital ist zerlegt in 800 Namenaktien 1. Kategorie zu Fr. 1000 und 2000 Namenaktien 2. Kategorie zu Fr. 100.

21. Mai 1968.
Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellscbaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1494). Die Generalversammlungen vom 14. August 1958 und vom 4. April 1968 haben die Statuten geändert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist nur noch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern.

21. Mai 1968.
Landwirtschaftliche Konsumgenossensehaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 574). Die Generalversammlungen vom 16. Juni 1966 und 18. April 1968 haben die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsausbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Präsident, Vizepräsident und Aktuar des Vorstandes führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Verwalter hat, wenn er dem Vorstande angehört, Einzelunterschrift. Andernfalls bestimmt der Vorstand über seine Vertretungsbefugnis. Im Sinne dieser Regelung zeichnen nun Präsident Häberling und Vizepräsident Feuz auch unter sich.

21. Mai 1968. Kosmetische Produkte.
Laboratoire «Estiloc», M. Bernard & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 45 vom 25. 2. 1959, S. 590), Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Laboratoire ‚Estiloc', Maag & Cie.», in Zürich 7 übernommen worden.

21. Mai 1968. Kosmetische Produkte.
Laboratoire «Estiloc», Maag & Cie., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Otto Maag, von Bachenbülach, in Kilchberg ZH, und – mit im Sinne von Art. 167 ZGB erteilter Zustimmung – Inge Güttinger, von Zuzwil SG, in Maur ZH, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Max Pfanner, von Zürich und Flums, in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 25 000, eine Kommanditgesellscbaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Laboratoire ‚Estiloc', M. Bernard & Co.», in Zürich 7 übernommen hat. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nur gemeinsam. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. Klosbachstrasse 106.

21. Mai 1968. Restaurant.
Paula Hubacher, in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1955, S. 1636), Betrieb des Restaurants Aeroplan. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1968. Büroeinrichtungen.
Rosmarie Karesch, in Dietikon (SHAB. Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2805), Handel mit Büroeinrichtungen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Mai 1968. Bau- und Möbelschreinerei.
Eduard Bouvard, in Kloten (SHAB. Nr. 139 vom 18. 6. 1954, S. 1578), Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Mai 1968. Baumwollspinnerei und -weberei.
Schuler & Co., Inhaber W. Schuler-Kofel, in Wetzikon (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109/10), Baumwollspinnerei und -weberei. Einzelprokura ist erteilt an Hans Rudolf Lehmann von Zofingen und Zürich, in Zürich.

21. Mai 1968.
Apotheke im Zollikerberg, Dr. Werner Beuttner, in Zollikon. Inhaber: Dr. Werner Beuttner von Bischofszell und Hohentannen, in Zollikon, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Beuttner, von Bischofszell und Hohentannen, in Zollikon. Betrieb einer Apotheke und Drogerie. Forchstrasse 146, Zollikerberg.

21. Mai 1968. Plastische Umhüllungsmasse.
Foodplast AG, in Uster (SHAB. Nr. 162 vom 13. 7. 1956, Seite 1838), Herstellung und Vertrieb von Foodplast usw. Alfred Roth ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates und ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Rudolf Benz; seine Prokura ist erloschen.

21. Mai 1968. Brenn- und Treibstoffe.
Ed. Kübler & Co. AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3705). Import von Brenn- und Treibstoffen usw. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Aeberli, von Adliswil, in Küsnacht.

21. Mai 1968. Auto- und Industriezubehör.
Julius Marx A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 150 vom 2. 7. 1964, S. 2038), Herstellung von und Handel mit Zubehör für Autos und Industrie usw. Neues Geschäftsdomizil: Ankerstrasse 3 in Zürich 4.

21. Mai 1968.
Max Noldin, Neuhauten, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1238), Erstellung von Neubauten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Winistörfer, von Basel, in Adliswil.

21. Mai 1968.
Uto-Transport A.-G.,, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4027), Uebernahme von Transporten jeder Art. usw. Alfred Götti und Hedwig Schoch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Broder, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Herbert Mändli, von Laufen-Uhwiesen ZH, in Kilchberg.

21. Mai 1968.
GVZ Gemüseproduzenten-Vereinigung des Kantons Zürich und benachharter Gebiete, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. 10. 1965, S. 3061). Hermann Meister ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Kellermann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt worden Walter Frei, von Oetwil a/See, in Birmenstorf AG.

21. Mai 1968. Import- und Exportgeschäfte.
Mercator A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2602), Tätigung von Import- und Exportgeschäften usw. Die Unterschrift von Alfred Frost ist erloschen.

21. Mai 1968. Därme.
Gebrüder Grob AG, in Regensdorf (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 197), Handel mit Hautfaserdärmen usw. Die Prokuristen Fritz Grob jun. und Gebhard Rey wohnen nun in Regensdorf.

22. Mai 1968. Bauten, Transporte, Dienstleistungen.
Paul Anderson AG (Paul Anderson SA) (Paul Anderson Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Herstellung von Produkten für die Herstellung von Bauten, Projektierung und Durchführung von Bauten und Transporten; Verwendung und Vermietung von Maschinen und Geräten auf dem Bau- und Transportsektor; Dienstleistungen und Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Gebieten, Erwerb und Auswertung von Patenten, Verfabren und Handelsmarken und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 500 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen; er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Björn Bygge, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidingö. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (beim Advokaturbüro Pestalozzi & Gmür).

22. Mai 1968.
Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung Küsnacht. Unter dieser Firma besteht in Küsnacht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau», mit Sitz in Uster (SHAB. Nr. 133 vom 12. 6. 1964, S. 1826). Zweck der Gesellschaft: Strassen- und Tiefbau sowie Haltung von Kieswerken. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Ernst Egolf, von Egg/ZH, in Erlenbach/ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, b) mit Kollektivprokura zu zweien durch Walter Egloff, von Tägerwilen und Zürich, in Hittnau, und Josef Gilg, österreicbischer Staatsangehöriger, in Uster. Geschäftsdomizil: Karrenstrasse 5.

22. Mai 1968. Bauelemente aller Art, Liegenschaften.
Ego Werke AG (Usines Ego SA) (Officine Egon SA) (Ego Manufacturing Co. Ltd.), in Volketswil. Unter dieser Firma besteht in Volketswil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Ego Werke AG (Usines Ego SA) (Officine Ego SA) (Ego Manufacturing Co. Ltd.)», mit Sitz in Altstätten (SHAB. Nr. 67 vom 20. 3. 1968, S. 592). Zweck der Gesellscbaft sind Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoffen. Die Gesellschaft betreibt zu diesem Zweck eine Normfensterfabrik, ein Kunststoffwerk und ein Werk für Spezialanfertigungen. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie bezweckt ferner den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Ueberbauung von Grundstücken. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) mit Einzelunterschrift durch Viktor Kühnlein, von Zürich, in Küsnacht/ZH, Delegierter des Verwaltungsrates, und Ernst Göhner, von Zürich, in Risch/ZG, Mitglied des Verwaltungsrates, b) mit Kollektivunterschrift durch Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, Hans Mion, von Zürich, in Altstätten, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, sowie Walter Blöchbliger, von Ernetschwil, in Zürich, Erich Brütsch, von Büttenhardt/SH, in Altstätten, René Spörri, von Zürich, in Gais, und Walter Meierhans, von Griesenberg, in Altstätten, Vizedirektoren, c) mit Kollektivprokura durch Werner Schläpfer, von Wald/AR, in Zürich, d) mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Volketswil beschränkter Kollektivprokura durch Hans Fausch, von Seewis im Prättigau, in Zürich. Sämtliche genannten Kollektivzeichungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

22. Mai 1968. Technische Konstruktionen, Beratungen, Planungen.
Intamin AG, bisher in Bern (SHAB. Nr. 209 vom 7. 9. 1967, S. 2976). Die Generalversammlung vom 30. April 1968 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. Januar 1967 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, insbesondere Handel mit und Vertrieb von technischen Konstruktionen sowie Gütern der Kunststoff-Branche. Ferner kann sie sich mit Beratungen und Planungen von Vergnügungs-Parks, Sommer- und Wintersportanlagen befassen sowie derartige Anlagen betreiben. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Finanzgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung durchführen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans-Jörg Mathys, von Endingen, in Basel. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Alphons Saiko, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, und Robert Spieldiener, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 25 in Zürich 1.

22. Mai 1968. Damenbekleidung.
N. Gablinger & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Norbert Gablinger, von Zürich, in Zürich 8, und Isaak Gablinger, von

Zürich, in Herrliberg ZH, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm. Vertrieb und Vertretung von Damenbekleidung. Feldeggstrasse 43.

22. Mai 1968. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.
Walter Krucker, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 19. 10. 1935, S. 2587), Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «C. Krucker», in Zürich, erloschen.

22. Mai 1968. Eisenwaren, Werkzeuge, Haushaltungsartikel.
C. Krucker, in Zürich. Inhaber: Charles Krucker, von Zürich, in Zürich 4. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Krucker», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Krucker, von und in Zürich. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln. Badenerstrasse 260.

22. Mai 1968. Werbegrafik.
«Morografik», Frau Morocz, in Zürich. Inhaberin: Piroska Morocz-Kovacs, ungarische Staatsangehörige, in Zürich 7, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift ist erteilt an Istvan Morocz-Kovacs, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich. Betrieb eines Ateliers für Werbegrafik und Fotosatz. Merkurstrasse 33-35.

22. Mai 1968.
Arzi-Bank AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109), Durchführung von Bankgeschäften aller Art, vornehmlich in der Schweiz usw. Die Generalversammlung vom 9. Mai 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden, zerlegt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Mai 1968.
Haushock-Bekämpfungs-Institut, Hans Zimmermann, in Wallisellen (SHAB. Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3090). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. Mai 1968. Mineralwasser, Spirituosen.
Werner Hüppi, in Winterthur (SHAB. Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3761), Mineralwasser- und Spirituosenvertrieb. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Mai 1968. Tafelservice.
Allservice A.G. (Toutservice S.A.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 236 vom 8. 10. 1956, S. 2545), Handel mit Tafelservices aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. April 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

22. Mai 1968.
Transimmobilia A.G. Immobiliengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3798). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. Mai 1968 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. Mai 1968. Landesprodukte.
Ernst Rupp, in Thalwil (SHAB. Nr. 117 vom 23. 5. 1951, S. 1236), Autotransporte und Handel mit Landesprodukten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1968. Rohwolle.
Otto Vaterlaus, in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1952, S. 1927), Vertretungen, Handel und Import von Rohwollen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Mai 1968. Kunststoffe.
Simo AG Zürich in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 83 vom 8. 4. 1968, S. 743), Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und verwandten Produkten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1968.
Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4016),
Schweizerische Nationalbank, mit Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4016),
Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Die Unterschriften von Dr. Max Iklé, Dr. Jakob Leemann und Jakob Rudin sind erloschen. Dr. Fritz Leutwyler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, die nun nicht mehr, wie bisher, auf bestimmte Niederlassungen beschränkt ist, nicht mehr als Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des III. Departementes, sondern als Mitglied des Direktoriums und Vorsteher des III. Departementes. Dr. John Lademann, nun in Zumikon, und Hans Huber sind nicht mehr Abteilungsdirektoren, sondern Direktoren und Stellvertreter des Vorstehers des I. Departementes; ersterer führt nicht mehr den Titel eines Rechtskonsulenten; beide führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun für die Sitze Zürich und Bern sowie für die Agenturen Winterthur und Biel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur Albert Kunz; seine Prokura ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Louis A. Noseda. Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur ist erteilt an Walter Brunner, von Würenlos AG und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

24. Mai 1968.
Wärme-Apparate A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 251 vom 26. 10. 1960, S. 3055). Die Generalversammlung vom 17. April 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Dr. Walter Tobler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Oberrieden.

24. Mai 1968.
Bärtsch, Murer & Ruckstuhl AG Atelier für Werbegraphik, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Die Generalversammlung vom 25. April 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 24 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 77 000 auf Fr. 101 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 101 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

24. Mai 1968. Feinmech. und elektron. Geräte.
Igma AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3101) Handel mit und Vertretung von feinmechanischen, optischen und elektronischen Geräten usw. Die Generalversammlung vom 19. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. jur. Ivan Alexis Oukhtomsky, Walter Hampl und Dr. Hans Küng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Roland Ammann, von Schaffhausen, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

24. Mai 1968. Parfümerien, kosmet. Präparate.
Piraud Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4146), Fabrikation und Vertrieb von Parfümerien und chemischen und kosmetischen Präparaten. Die Generalversammlung vom 29. März 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Dr. Hans Glarner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Eggimann, welcher den weiteren Vornamen Walter führt, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Peter Helbling, von Zürich und Jona SG, in Kilchberg ZH, als Präsident, und Max Hänsli, von und in Zürich.

24. Mai 1968.
Ivan Peršina, Vulkanisiermaterial & Garagebedarf, in Wallisellen (SHAB. Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1582). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Ivan Peršina & Co., Vulkanisiermaterial & Garagebedarfsartikel», in Wallisellen, erloschen.

24. Mai 1968.
Ivan Peršina & Co., Vulkanisiermaterial & Garagebedarfsartikel, in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Ivan Peršina-Volaj, und Zlata Peršina-Volaj, beide jugoslawische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1968 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ivan Peršina, Vulkanisiermaterial & Garagebedarf», in Wallisellen, übernommen hat. Handel mit Vulkanisiermaterial und Garagebedarfsartikeln. Reservoirstrasse 21.

24. Mai 1968.
Dr. Lothar Eckner, Apotheke Effretikon, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Lothar Eckner, von Zürich, in Zürich 8. Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft. Rikonerstrasse 2, Effretikon.

24. Mai 1968.
Cummins Diesel International Limited, Nassau (Bahamas), Zurich Branch (Cummins Diesel International Limited, Nassau [Bahamas], Filiale Zürich), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 96 vom 26. 4. 1961, S. 1183), Zweigniederlassung der Company Limited by Shares 'Cummins Diesel International Limited' mit Hauptsitz in Nassau (Bahamas), Fabrikation von und Handel mit Verbrennungsmotoren usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Zürcher Handelsregister gelöscht.

24. Mai 1968. Waren aller Art.
Palmon AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1966, S. 288), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 113 vom 15. 5. 1968, S. 1048) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Mai 1968. Metalldrückerei.
Erich Schwegler AG., in Ottenbach (SHAB. Nr. 46 vom 24. 2. 1961, S. 557), Betrieb einer Metalldrückerei usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Merenschwand (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1038) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Mai 1968. Likör.
Max Brak, vorm. H. Brak Erben, in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1934, S. 3214), Brennerei und Likörfabrikation. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai 1968.
Stadt/Land Immobilien AG. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 767). Jean Jacques Kurz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Martin W. Weber sind erloschen. Dr. Robert Lang, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Göhner, von Zürich, in Risch ZG, als Vizepräsident, Dr. Albert Schellenberg, von Zürich, in Fällanden, und Hans Steinmann, von Kappel am Albis, in Fällanden.

24. Mai 1968.
Metro Bank AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2530). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Peter Zollinger, von Oetwil a. See, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 141 in Zürich 4.

24. Mai 1968.
Verband schweizerischer General Motors Händler (Union des distributeurs suisses de General Motors) (Unione di distribuitori svizzeri della General Motors), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 136 vom 14. 6. 1967, S. 2031). Die Unterschrift von Rodolfo Morganti ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Nägeli nicht mehr als Präsident, sondern nurmehr als Mitglied, und Dr. Rolf Heiz nun als Präsident des Vorstandes. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Max Koch, von und in Luzern und Dr. Alfred Schmidt, von Basel und Brugg, in Stäfa, Mitglieder des Vorstandes.

24. Mai 1968.
Stanzmesserfabrik Küsnacht A.-G. vorm. O.K. Müller, in Küsnacht (SHAB. Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1874). Die Prokura von Egon Thoma ist erloschen.

24. Mai 1968. Seidestoffe.
Bosshard-Bühler & Co., Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1962, S. 2153). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Briner, von Zürich, in Langnau am Albis.

24. Mai 1968. Hoch- und Tiefbau.
Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1114). Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Neugel, von Zollikon, in Obcrengstringen.

24. Mai 1968. Hoch- und Tiefbau.
Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich, Zweigniederlassung Regensdorf, in Regensdorf (SHAB. Nr. 76 vom 3. 4. 1967, S. 1114), mit Hauptsitz unter der Firma «Jäggi & Hafter Aktiengesellschaft, Zürich», in Zürich, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Neugel, von Zollikon, in Oberengstringen.

24. Mai 1968.
Bank Leu & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237). Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Paul Roth, Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger, bisher stellvertretender Direktor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Oskar Tobler, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Lorenz Heer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Walter Eberhard, von Zürich und Kloten, in Zürich, Ludwig Eigenmann, von Waldkirch SG, in Männedorf, Hans Glanzmann, von Escholzmatt LU, in Baden AG, Dr. Toni A. Sager, von Menziken AG, in Küsnacht ZH, Heinz Schmid, von Olten, in Kloten, und Dr. Gerold A. Schneider, von Zürich und Pfäffikon, in Zürich. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

24. Mai 1968.
Depositenkasse Heimplatz der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Bank Leu & Co. AG.» in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Heimplatz, führt neu Hans Uhlmann, Verwalter; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritz, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

24. Mai 1968.
Depositenkasse Industriequartier der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Bank Leu & Co. AG.» in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun **Depositenkasse Limmatstrasse der Bank Leu & Co. AG.** Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Walter Scheibli und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Limmatstrasse, ist erteilt an Josef Bühler, von Kirchberg SG, in Bülach. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 111 in Zürich 5.

24. Mai 1968.
Depositenkasse Lochergut der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Bank Leu & Co. AG.» in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon. Der Prokurist Ewald Gassner ist nun auch Bürger von Zürich.

24. Mai 1968.
Depositenkasse Schwamendingen der Bank Leu & Co. AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Bank Leu & Co. AG.» in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Es wohnen nun der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg in Rüschlikon und der Verwalter Walter Schenkel in Bülach.

24. Mai 1968.
Bank Leu & Co. AG., Filiale Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Dietikon, führt neu Willy Lüchinger, Verwalter; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

24. Mai 1968.
Bank Leu & Co. AG., Filiale Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237);
Bank Leu & Co. AG., Filiale Bülach, in Bülach (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237);
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

24. Mai 1968.
Bank Leu & Co. AG., Filiale Stäfa, in Stäfa, (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Stäfa, führt neu Karl Ruoss, Verwalter; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

24. Mai 1968.
Bank Leu & Co. AG., Filiale Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1967, S. 3237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. Walter von Stockar sowie die

Prokuren von Marc Blaser und Hans Kägi sind erloschen. Hans Möschinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Oskar Tobler führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Lorenz Heer, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale Wallisellen, führt neu Hermann Kunz, Verwalter; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Fritsch, von Neuhausen am Rheinfall, in Männedorf. Der stellvertretende Direktor Kurt Rüegg wohnt nun in Rüschlikon.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

22. Mai 1968.
Käsereigenossenschaft Forst, in Thunstetten (SHAB. Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3287). Präsident Alfred Born ist aus dem Vorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Hans Stauffer, von Signau, in Thunstetten, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

22. Mai 1968. Nährmittel, Kosmetika usw.
C. & M. Vogt Mar-Vo-Spezialitäten, in Madiswil, Verkauf von Nähr- und Stärkungsmitteln, Badezusätzen und Kosmetika, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3641). Die Gesellschaft ist infolge des am 25. Februar 1968 erfolgten Todes der Gesellschafterin Martha Vogt-Fankhauser aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom verbleibenden Gesellschafter, Camille Vogt, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Madiswil, übernommen.

22. Mai 1968. Nährmittel, Kosmetika.
Camille Vogt, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Camille Vogt, von Villigen, in Madiswil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «C. & M. Vogt Mar-Vo-Spezialitäten», in Madiswil, übernommen. Handel mit Nähr- und Stärkungsmitteln, Badezusätzen und Kosmetika. Mühleberg 23 F.

Bureau Bern

21. Mai 1968.
Sambro Sanitär-Bedarf, W. Brauen & Co., in Bern. Unter dieser Firma sind Willi Brauen, von Golaten, in Bern; Heinz Ogg, von Thayngen, in Bern, und Liselotte Ogg-Brauen, von Thayngen, in Bern, Ehefrau des Heinz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1968 begonnen hat. Handel mit sanitären Apparaten, Wasch- und Küchenmaschinen sowie Oelöfen. Schärerstrasse 19.

22. Mai 1968. Metzgerei usw.
Albert Züreher, in Bern, Metzgerei und Handel mit Lebensmitteln aller Art (SHAB. Nr. 158 vom 9. 7. 1928, S. 1349). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Mai 1968.
A.G. für Holzindustrie, Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 104 vom 6. 5. 1963, S. 1298). Die Prokura von Marceline Rindlisbacher ist erloschen.

22. Mai 1968. Käsereitechnische Artikel usw.
Mathys A.G., in Zollikofen, Fabrikation von käserei- und molkereitechnischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1747). Die Prokura von Louis Peiry ist erloschen.

22. Mai 1968.
Ramseier & Jenzer A.G. Carrosseriewerke Bern, in Bern, Konstruktion und Bau von Carrosserien jeder Art usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1439). Benjamin Wirz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Ramseier ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Alfred Mosimann, von Bern, in Muri bei Bern.

22. Mai 1968. Chemische Fabrikate usw.
Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung von chemischen Fabrikaten und Stoffen, insbesondere von Schmierstoffen usw. (SHAB. Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 725). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Lorenz Allemann, von Tschappina, in Itschnach bei Küsnacht ZH; er führt die Unterschrift nicht.

22. Mai 1968. Waren aller Art usw.
J. H. Trachsler Aktiengesellschaft, in Bern, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Fritz Christen, von Rüegsau, in Bern, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt; er führt die Unterschrift nicht. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Walter Egger, von Lengnau BE, in Bern, führt neu Einzelunterschrift.

22. Mai 1968.
H. Glauser A.G. Bauunternehmung, in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 3. 9. 1965, S. 2750). Neues Geschäftsdomizil: Schosshaldenstrasse 32.

24. Mai 1968. Wein, Spirituosen.
C.R. Garnier, in Bern. Inhaber der Firma ist Camille Robert Garnier, von Saignelégier, in Bern. Handel mit Wein und Spirituosen. Monbijoustrasse 27.

24. Mai 1968. Elektrische und sanitäre Apparate usw.
RMC Rolf A. Maier & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1968 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rolf August Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 50 000 ist die «Kühlmöbel AG», mit Sitz in Bern. Handel mit elektrischen und sanitären Apparaten und Einrichtungen. Looslistrasse 42.

Bureau Biel

22. Mai 1968.
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, sueeursale de Bienne, in Biel (SHAB. Nr. 39 vom 16. 2. 1967, S. 574), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Reinhard Straumann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Louis Huguenin ist nicht mehr Delegierter und Mitglied des Direktionskomitees; er zeichnet künftig kollektiv mit einem Mitglied des Direktionskomitees. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Baehni ist nicht mehr Mitglied des Direktionskomitees; er zeichnet künftig kollektiv mit einem Mitglied des Direktionskomitees. Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Direktionskomitees oder einem Direktor ist erteilt worden an Alain Grisel, von Travers, in St. Imier, Generaldirektor. Die Unterschriften der Direktoren Jules-Louis Steinegger und Paul Mennet wurden in diesem Sinne geändert. Zum Direktor der Zweigniederlassung Biel, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Direktionskomitees oder einem Direktor, ist ernannt worden Jean Thomas Baehni, von Bolligen, in Brügg.

24. Mai 1968. Restaurant.
Werner Hunziker, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Hunziker, von Staffelbach AG, in Biel. Betrieb des Restaurants «Zur Brücke». Solothurnstrasse 13.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
Safia, Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile, à Genève (FOSC. du 29. 6. 1967, p. 2228). L'administrateur Jean-Pierre Michel, secrétaire (inscrit) est domicilié à Genève (et non à Châtel-St-Denis FR).

20 mai 1968.
Société Immobilière Kerville B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13. 5. 1963, p. 1385). Claudine Schilliger, Georges Capitaine, et Gérald-Charles Bourquin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Guy de Raemy, de Granges-Paccot FR, à Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1968.
Société Immobilière Kerville C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13. 5. 1963, p. 1385). Claudine Schilliger, Georges Capitaine et Gérald-Charles Bourquin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Guy de Raemy, de Granges-Paccot FR, à Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1968. Fabrication de boîtes de montres.
La Nationale SA, à Genève, fabrication et vente de tout l'assortiment de la boîtes de montre, etc (FOSC. du 22. 12. 1966, p. 4070). Signature collective à deux a été conférée à André Guénin, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

20 mai 1968.
Société Immobilière Malagnou Stade, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6. 7. 1966, p. 2177). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 16 mai 1968.

20 mai 1968. Brevets, etc.
Pondil SA, à Genève, achat et vente de brevets, etc. (FOSC. du 21. 10. 1965, p. 3311). Luigi Berruti et Marcel Guinand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Emile Rohrbasser, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Jacques Miville, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Giorgio Berruti, jusqu'ici fondé de pouvoir, lesquels signent individuellement.

20 mai 1968.
Société Immobilière «La Rustique», à Genève, société anonyme (FOSC. du 27. 9. 1966, p. 3031). François Besson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Braschoss, de et à Genève, président, et Lucien Pavid, d'Yverdon VD, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 7, rue du Conseil-Général, chez Louis Braschoss & Cie.

20 mai 1968. Films cinématographiqucs, etc.
Unifilm SA, à Genève (FOSC. du 9. 7. 1965, p. 2162). Nouvelle raison de commerce: **Covenant Communieations Corporation.** But modifié: exécution de mandats concernant l'exploitation et la gestion de contrats en liaison avec l'industrie et le commerce de films cinématographiques, la radio, la télévision, la publication de bandes sonores et «vidéo», de livres et de disques. Statuts modifiés le 25 avril 1968.

20 mai 1968. Immeubles.
SI Elaine, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 mai 1968. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

20 mai 1968. Affaires immobilières, etc.
120 Boulevard Haussmann SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 mai 1968. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers; toutes opérations financières, prise de participations ainsi qu'achat, vente et gérance de titres et valeurs. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, excepté celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: un immeuble sis à Paris, 120, boulevard Haussmann, pour fr. 500 000 français. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Croisier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

21 mai 1968. Imprimerie, etc.
«Offset pour Tous» Louis Bauquis, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Louis Bauquis, de Carouge, à Vernier, séparé de biens de Madeleine, née Bédat. Imprimerie et tous travaux se rapportant aux arts graphiques. 32, chemin de Chêne-Bougeries.

21 mai 1968. Serrurerie, etc.
J. Blättler, à Genève. Chef de la maison: Joseph Blättler, de Wolfenschiessen NW, à Plan-les-Ouates. Serrurerie et constructions métalliques. 42 bis, rue du Môle.

21 mai 1968. Salon-lavoir, etc.
Robert Bouvard, à Genève. Chef de la maison: Robert Bouvard, de France, au Grand-Saconnex. Salon-lavoir, blanchisserie et pressing. 15, rue Camille-Martin.

21 mai 1968. Horticulteur.
Marcel Pougnier, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Marcel Pougnier, d'Avusy, à Plan-les-Ouates. Horticulteur. 150, route de Saint-Julien.

21 mai 1968. Meubles.
Gino Spagnolo, à Lancy, importation et commerce en gros de meubles (FOSC. du 21. 9. 1967, p. 3143). Nouveau siège: Carouge, 10, route de Saint-Julien. Nouvel objet: importation et commerce de meubles.

21 mai 1968. Commerce d'arcs, etc.
André-Michel Stueki, à Lancy, importation, fabrication et commerce d'arcs, etc. (FOSC. du 21. 7. 1967, p. 2497). Nouveau siège: Genève. 12, rue de la Tour-Maîtresse. Nouveau domicile du chef de la maison: Vernier.

21 mai 1968.
Société Immobilière et Agricole, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11. 5. 1953, p. 1155). L'administrateur René Turrettini (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

21 mai 1968.
Société Immobilière et Agricole des Tournettes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11. 5. 1953, p. 1155). L'administrateur René Turrettini (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

21 mai 1968.
Régie Gilles L'Huillier, à Genève (FOSC. du 13. 4. 1967, p. 1261). Nouvelle adresse: 2, rue Lefort. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

21 mai 1968. Bar à café.
Le Capricorne SA, à Genève, exploitation d'un bar à café (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Société Immobilière le Champ Claude A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Société Immobilière le Cbamp Claude C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Société Immobilière le Champ Claude D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Société Immobilière Montchoisy-Lac A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Société de l'Immeuble Servette 35, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
SI les Sillons-Thônex F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527).
Nouvelle adresse: 2, rue Lefort, chez Régie Gilles L'Huillier.

21 mai 1968.
Société Immobilière Le Confort, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25. 6. 1963, p. 1860). Jean Hellé (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mai 1968.
Fromages Gervais, société anonyme, Extension suisse, à Carouge (FOSC. du 3. 4. 1962, p. 992). L'administrateur Louis Maire, secrétaire (inscrit) n'exerce plus les fonctions de directeur; il signe dorénavant collectivement à deux. André Nicod, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle.

21 mai 1968.
Société Immobilière Rue de Lausanne-Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5. 2. 1952, p. 345). Nouvelle adresse: 6, rue Diday, chez Pictet et Cie.

21 mai 1968.
Société Anonyme du Pipeline à Produits Pétroliers sur Territoire genevois (SAPPRO), à Genève (FOSC. du 5. 2. 1968, p. 249). Ernst Holzer et James-Michael Beveridge ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Walter Buff, jusqu'ici administrateur suppléant, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. David-E. Cruickshank, de Grande-Bretagne, à Uitikon a. A. ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Roger Camenzind, de Bâle, à Zurich, a été nommé administrateur suppléant sans signature sociale.

21 mai 1968. Fer et métaux, etc.
Henri Reymond SA, à Genève, fer et métaux, etc (FOSC. du 26. 7. 1967, p. 2548). Jean Camoletti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mai 1968.
Société Immobilière Rue Rousseau-Cornavin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1968, p. 527). Nouveaux statuts du 24 avril 1968. Administration: un à cinq membres.

21 mai 1968.
Société Immobilière Sésia C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15. 6. 1965, p. 1878). Louis Stevenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Dysli, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

21 mai 1968. Fibres à base de cellulose régénérée, etc.
Association Internationale Polynosic, à Genève, stimuler l'intérêt pour les fils et fibres à base de cellulose régénérée, etc (FOSC. du 22. 12. 1966, p. 4069). Les pouvoirs d'Henri de Mollans sont radiés. Signature collective à deux avec un membre du comité de direction a été conférée à Pierre Dupire, de France, à Marly-le-Roi (Seine-et-Oise, France), secrétaire.

21 mai 1968.
Imprimeries Populaires, succursale de Genève (FOSC. du 28. 9. 1967, p. 3227) avec siège principal à Lausanne. But modifié: coordonner les efforts de ses membres et améliorer leur situation économique et sociale par une action commune dans le domaine des arts graphiques, de l'édition des journaux et de l'édition en général. Albert Cottier, jusqu'ici administrateur commercial, est membre et président du conseil d'administration. Philippe Luquiens (inscrit) est administrateur délégué. Robert Hagmann, directeur de la société (inscrit) est également membre du conseil d'administration. Jean Brand, de Trachselwald BE, à Genève, est directeur de la société. Signature: collective à deux, entre eux, du président, des vice-présidents, du secrétaire, de l'administrateur délégué et de l'administrateur et directeur, ou de l'administrateur délégué avec un directeur ou un fondé de pouvoir. Les pouvoirs de Robert Chevalley, directeur de la société (inscrit), Jean-Paul Conrad et Roger Reichen (inscrits), nommés directeurs de la société, Charles Seidel, Willy Bolz et Robert Schwenter fondés de pouvoir (inscrits), sont modifiés en conséquence.

21 mai 1968.
«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC. du 27. 12. 1967, p. 4234), avec siège principal à Zurich. Les procurations de Fritz Barth, Robert Kocher, Fritz Kretz, Franz Dormann, Hans Nicole, Walter Haerry, Emil Schroeder, Karl Vogt et Jacques Pelichet sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Hugo Aellig, d'Adelboden BE, à Maur ZH. Hans Stucker, de Bowil BE, à Zurich, et Paul Naef, de Hausen a. A. ZH, à Belp BE.

21 mai 1968. Commerce d'avions, etc.
Rotoreraft SA, à Genève (FOSC. du 20. 5. 1964, p. 1571). Nouvelle raison de commerce: **Deltra SA.** But modifié: achat, vente, exploitation, courtage, location et réparation d'avions, d'hélicoptères et de pièces détachées et accessoires pour l'aviation; importation, vente, distribution, fabrication et entretien d'équipements électroniques et autres industriels, notamment pour l'aviation et la photographie, ainsi que d'équipements de haute fidélité et accessoires s'y rapportant; importation, achat, vente et représentation de tous produits alimentaires préemballés. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 13 mai 1968.

21 mai 1968.
Coprocom, Compagnie pour le Commeree des Comestibles, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 mai 1968. But: achat, vente, importation et exportation de marchandises de toute nature dans le domaine des comestibles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Frischknecht, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 60, rue du Stand, chez Pierre-André Frischknecht.

21 mai 1968. Affaires immobilières, etc.
Laronex SA, à Collonge-Bellerive, société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1968. But: achat, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Leszek Skibinski, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de Leszek Skibinski, administrateur, ou d'André Skibinski, de Pologne, à Collonge-Bellerive, directeur. Adresse: chemin du Clos-Alpestre, chez André Skibinski.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Milton Roy AG. in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung (bis spätestens Ende Juni 1968) dem nachstehend aufgeführten einzigen Liquidator anzumelden: (216⁵)

6000 Luzern, den 5. Juni 1968

Florian Niggli, Rämistrasse 39,
Postfach 177, 8024 Zürich

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über Gehaltsnormen für Milchersatzfuttermittel

(Vom 29. Mai 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 5b des Milchwirtschaftsbeschlusses vom 16. Juni 1966, beschliesst:

Art. 1. Begriff. Als Milchersatzfuttermittel im Sinne dieses Beschlusses gelten Futtermittel aller Art, die als Milchersatz verwendet werden.

Art. 2. Gehaltsnormen. Es dürfen nur Milchersatzfuttermittel für Dritte oder für den eigenen Bedarf hergestellt oder in Verkehr gebracht werden, welche mindestens 60 Prozent Magermilchpulver und 2,7 Prozent Milchfett enthalten.

Diese Gehaltsnormen gelten nicht für Verkehrsmilchlieferanten mit Bezug auf die Magermilch, die sie nach Massgabe ihrer Milcheinlieferungen zurücknehmen.

Art. 3. Anmeldepflicht. Wer Milchersatzfuttermittel für Dritte oder für den Eigenbedarf herstellt, ist verpflichtet, sich bei der Abteilung für Landwirtschaft anzumelden.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel meldet der Abteilung für Landwirtschaft monatlich die Importeure von Milchersatzfuttermitteln, Magermilchpulver, Vollmilchpulver und Fetten und Oelen zu Futterzwecken.

Der Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten meldet der Abteilung für Landwirtschaft die ihm direkt oder indirekt angehörenden Lieferanten und Abnehmer von Magermilch.

Art. 4. Kontrollführung. Die gemäss Artikel 3 meldepflichtigen und zu meldenden Personen und Firmen sind verpflichtet, laufend und wahrheitsgetreu eine Kontrolle zu führen.

Die Kontrolle hat für Milchersatzfuttermittel und deren Rohstoffe und Halbfabrikate Angaben zu enthalten über die Lagerbestände, die Eingänge mit Bezeichnung der Herkunft, die Ausgänge mit Bezeichnung des Empfängers, aufgeteilt nach fertigen Produkten und Rohstoffen sowie Halbfabrikaten.

Im einzelnen sind insbesondere folgende Angaben zu machen:

a) beim Hersteller:
- über die Fabrikation von Milchersatzfuttermitteln mit Bezeichnung der Art und Menge und Angabe der Rezeptur,
- über die Abgabe von Milchersatzfuttermitteln an Dritte (Zeitpunkt, Art, Menge),
- über die Ausscheidung von Milchersatzfuttermitteln für den Eigenverbrauch (Zeitpunkt, Art, Menge);

b) beim Importeur:
- über Bezüge nach Menge und Zusammensetzung.

Weitere Aufgliederungen der Kontrolle bleiben vorbehalten.

Die Belege für die Kontrolle sind während 10 Jahren aufzubewahren.

Art. 5. Periodische Meldung. Die Kontrollführungspflichtigen gemäss Artikel 4 reichen der Abteilung für Landwirtschaft unaufgefordert je für ein Kalenderquartal bis Mitte des folgenden Monats das Kontrollblatt gemäss Artikel 4 ein.

Die Kontrollblätter sind erstmals per 15. Oktober 1968 einzureichen und haben auch den Monat Juni 1968 zu umfassen.

Art. 6. Probenahme und Untersuchung. Die mit der Kontrolle betrauten Stellen können Proben nehmen oder einfordern und sie untersuchen oder untersuchen lassen.

Erweist sich eine Probe als nicht den Gehaltsnormen entsprechend, so gehen die Kosten der Untersuchung zulasten des Kontrollpflichtigen.

Veranlasst dieser durch sein Verhalten eine Probenahme und Untersuchung, so hat er die vollen Kosten auch dann zu tragen, wenn sich die Probe als einwandfrei erweist.

Die Kontrollorgane sind ermächtigt, jährlich eine Probe auf Kosten des Kontrollpflichtigen auf Magermilchpulver und Milchfett zu untersuchen.

Art. 7. Sicherstellung. Liegt ein begründeter Verdacht vor, dass Produkte den Vorschriften nicht entsprechen, können die mit der Kontrolle betrauten Stellen diese Gegenstände sowie solche, die im Zusammenhang damit als Beweismittel von Bedeutung sein können, vorübergehend sicherstellen, sei es durch Beschlagnahme oder sonstwie.

Der Inhaber von Gegenständen gemäss Absatz 1 hat sie auf Verlangen herauszugeben.

Sichergestellte Gegenstände sollen durch amtliche Siegel oder anderswie gekennzeichnet werden. Es ist über sie ein genaues Verzeichnis aufzunehmen; ihr Inhaber erhält eine Abschrift des Verzeichnisses.

Wer eine Anordnung gemäss Absatz 1 verfügt, hat die notwendigen Massnahmen für den Unterhalt der davon betroffenen Gegenstände zu treffen. Er kann zu diesem Zweck den an diesen Gegenständen Berechtigten Weisungen erteilen.

Art. 8. Kontrolle der Einhaltung dieses Beschlusses. Die Abteilung für Landwirtschaft kontrolliert laufend die Einhaltung dieses Beschlusses durch die Pflichtigen.

Sie ist befugt, von Personen, bei denen sie prüft, ob sie die Vorschriften dieses Beschlusses eingehalten haben, die dazu erforderliche Auskunft die Vorlage von Belegen, die Einsicht in Bücher und Korrespondenzen sowie den Zutritt zu den Geschäfts- und Lagerräumen sowie Stallungen zu verlangen. Wird dem Verlangen der Abteilung für Landwirtschaft nicht oder ungenügend entsprochen und besteht der Verdacht einer Widerhandlung, so erstattet die Abteilung für Landwirtschaft Strafanzeige.

Drittpersonen sind verpflichtet, über Tatsachen, welche für die Durchführung dieses Beschlusses von Bedeutung sein können, wahrheitsgetreu Auskunft zu erteilen, Belege vorzulegen, in Bücher und Korrespondenzen Einsicht zu gewähren und Zutritt zu den Geschäfts- und Lagerräumen sowie Stallungen zu gestatten. Diese Pflicht entfällt, wenn nach Artikel 75 und 77–79 des Bundesgesetzes vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege die Aussage verweigert werden könnte.

Die kantonalen und kommunalen Polizeiorgane haben die mit der Kontrolle beauftragten Beamten in ihrer amtlichen Tätigkeit zu unterstützen.

Art. 9. Schweigepflicht. Alle mit dem Vollzug der Vorschriften dieses Beschlusses betrauten Stellen und Personen sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen das Amtsgeheimnis zu beobachten. Sie dürfen nur den vom Bundesrat bezeichneten Stellen Auskunft geben.

Art. 10. Unrechtmässige Vermögensvorteile. Für die Einforderung von Vermögensvorteilen, die infolge vorschriftswidrigen Verhalten erlangt wurden, ist Artikel 43, Absatz 2, Milchbeschluss vom 29. September 1953 sinngemäss anwendbar.

Art. 11. Rechtsmittel. Verfügungen der Abteilung für Landwirtschaft können gemäss Artikel 23 des Bundesgesetzes vom 26. März 1914 über die Organisation der Bundesverwaltung durch Beschwerde beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement angefochten werden.

Beschwerdeentscheide des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements können gemäss Artikel 124 des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege an den Bundesrat weitergezogen werden.

Art. 12. Strafbestimmungen. Wer vorsätzlich

Waren als Milchersatzfuttermittel herstellt oder in Verkehr bringt, die den Gehaltsnormen gemäss Artikel 2 nicht entsprechen,

der Pflicht zur Anmeldung gemäss Artikel 3, Absatz 1, nicht nachkommt,

die Kontrolle gemäss Artikel 4 nicht oder nicht vorschriftsgemäss führt,

deren Vorlage an die Kontrollorgane verweigert oder der Aufbewahrungspflicht nicht nachkommt,

die periodische Meldung gemäss Artikel 5 unterlässt,

als Drittperson Belege nicht vorlegt oder unrichtige oder unvollständige Auskünfte erteilt (Art. 8, Abs. 3),

sonstwie diesem Beschluss oder einer gestützt darauf erlassenen allgemeinen Weisung zuwiderhandelt,

wird, sofern nicht eine schwerere strafbare Handlung vorliegt, gestützt auf Artikel 8–10 des Milchwirtschaftsbeschlusses 1966 mit Busse bis zu 1000 Franken bestraft.

Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis zu 300 Franken.

Den Gehaltsnormen nicht entsprechende Milchersatzfuttermittel werden unabhängig von der Bestrafung eingezogen, sofern es nicht möglich ist, die Ware den Gehaltsnormen anzupassen.

Art. 13. Inkrafttreten und Vollzug. Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 1968 in Kraft.

Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Milchersatzfuttermittel, die vor dem Inkrafttreten dieses Beschlusses im Inland erzeugt wurden, können bis 31. Juli 1968 in Verkehr gebracht werden, auch wenn sie Artikel 2 nicht entsprechen. Das gleiche gilt für Ware, die bis zum Inkrafttreten des Beschlusses zur Spedition in die Schweiz verladen wurde und bis 15. Juni 1968 eingeführt wird.

129. 5. 6. 68

Arrêté du Conseil fédéral

fixant des normes de composition pour les succédanés du lait

(Du 29 mai 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 5b de l'arrêté sur l'économie laitière du 16 juin 1966, arrête:

Article premier. Notion. Sont des succédanés du lait au sens de l'arrêté fédéral sur l'économie laitière 1966 les succédanés du lait de tout genre qui sont utilisés à la place du lait.

Art. 2. Normes de composition. Il n'est permis de fabriquer pour des tiers ou pour ses propres besoins, ou encore de mettre dans le commerce que des succédanés qui contiennent au mois 60 pour cent de poudre de lait écrémé et 2,7 pour cent de graisse lactique.

Ces normes de composition n'engagent pas les fournisseurs de lait commercial pour le lait écrémé qu'ils reprennent en proportion de leurs livraisons.

Art. 3. Obligation de s'annoncer. Quiconque fabrique des succédanés du lait pour des tiers ou pour lui-même est tenu de s'annoncer à la division de l'agriculture.

La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères annonce chaque mois à la division de l'agriculture les importateurs de succédanés du lait, de poudre de lait écrémé, de poudre de lait entier, de graisses et d'huiles pour l'affourragement.

L'union centrale des producteurs suisses de lait annonce à la division de l'agriculture les fournisseurs et acheteurs de lait écrémé qui lui sont directement ou indirectement affiliés.

Art. 4. Contrôle. Les personnes et maisons assujetties à l'obligation de s'annoncer (art. 3) doivent dresser régulièrement un état exact de leurs affaires.

Cet état doit renseigner sur les stocks de succédanés du lait et de matières premières ayant servi à leur fabrication, ainsi que sur les entrées et leur provenance, les sorties et le destinataire; il est établi séparément pour les produits finis, les matières premières et les produits semi-fabriqués.

Les indications porteront plus précisément:

a) Pour le fabricant:
- sur la fabrication de succédanés (genre, quantité et composition),
- sur la livraison de succédanés à des tiers (date, genre et quantité),
- sur les quantités réservées par le fabricant à son propre usage (date, genre et quantité);

b) pour l'importateur:
- sur les quantités des produits importés et leur composition.

La possibilité d'imposer des indications plus précises est réservée.

Les pièces justificatives doivent être conservées pendant dix ans à des fins de contrôle.

Art. 5. Rapports périodiques. Les assujettis selon l'article 4 adressent spontanément à la division de l'agriculture, pour chaque trimestre et jusqu'au milieu du mois suivant, l'état prescrit dans ce même article. Cet état doit être remis pour la première fois le 15 octobre 1968 et portera également sur le mois de juin 1968.

Art. 6. Prélèvement d'échantillons et analyse. Les services chargés du contrôle peuvent prélever ou demander des échantillons, les analyser ou les faire analyser.

Lorsqu'un échantillon n'est pas conforme aux normes de composition, les frais d'analyse sont à la charge de l'assujetti.

L'assujetti dont le comportement donne lieu au prélèvement et à l'analyse d'un échantillon en supporte tous les frais, même si la marchandise s'est révélée de qualité irréprochable.

Les organes de contrôle sont autorisés à faire analyser chaque année, aux frais de l'assujetti, un échantillon quant à la proportion de poudre de lait écrémé et de graisse lactique.

Art. 7. Séquestre. S'il existe des raisons valables de supposer que des produits ne répondent pas aux prescriptions, les services chargés du contrôle ont la faculté d'intervenir en vue de la mise en sûreté provisoire de ces objets ainsi que de ceux qui peuvent être utiles au cours d'une procédure probatoire, en ordonnant leur séquestre ou de toute autre manière.

Le détenteur des objets visés au 1er alinéa est tenu de les remettre à toute réquisition.

Les objets mis en sûreté seront placés sous scellés ou pourvus d'une marque distinctive. Il en sera établi une liste exacte, dont le détenteur pourra exiger un double.

Quiconque ordonne l'application d'une mesure prévue au 1er alinéa doit prendre les dispositions nécessaires pour assurer l'entretien des objets et peut donner à cet effet des instructions aux personnes ayant des droits sur ces objets.

Art. 8. Application du présent arrêté; contrôle. La division de l'agriculture contrôle régulièrement si les assujettis observent les dispositions du présent arrêté.

Elle est autorisée à exiger à cet effet de ces personnes qu'elles lui fournissent les renseignements nécessaires, lui présentent les pièces justificatives, les livres et la correspondance, la laissent pénétrer dans les locaux commerciaux et les entrepôts, ainsi que dans les étables. S'il n'est pas donné suite ou s'il n'est donné suite que de façon insuffisante à la demande de la division de l'agriculture et qu'il existe des raisons de supposer qu'une infraction a été commise, ladite division dépose une plainte pénale.

Les tiers sont tenus de fournir des renseignements exacts sur les faits qui peuvent être utiles dans l'application du présent arrêté, de présenter les pièces justificatives, les livres et la correspondance, et de donner accès aux locaux commerciaux et aux entrepôts, ainsi qu'aux étables. Il n'y a pas d'obligation de renseigner lorsque les articles 75 et 77 à 79 de la loi du 15 juin 1934 sur la procédure pénale permettent de refuser un témoignage.

Les polices cantonales et locales sont tenues de seconder les services chargés du contrôle.

Art. 9. Obligation de garder le secret. Tous les services et personnes chargés de l'exécution du présent arrêté sont tenus de garder le secret sur les constatations et observations faites dans l'exercice de leurs fonctions. Ils ne sont autorisés à renseigner que les services désignés par le Conseil fédéral.

Art. 10. Avantages pécuniaires illicites. L'article 43, 2e alinéa, de l'arrêté sur le statut du lait du 29 septembre 1953 est applicable par analogie au recouvrement d'avantages pécuniaires acquis au moyen d'actes illicites.

Art. 11. Voies de recours. Les décisions de la division de l'agriculture peuvent être l'objet d'un recours au Département de l'économie publique, conformément à l'article 23 de la loi du 26 mars 1914 sur l'organisation de l'administration fédérale.

Les décisions sur recours du Département de l'économie publique peuvent être déférées au Conseil fédéral, conformément à l'article 124 de la loi d'organisation judiciaire du 16 décembre 1943.

Art. 12. Dispositions pénales. Celui qui, intentionnellement,

fabrique ou met dans le commerce des succédanés du lait qui ne répondent pas aux normes de composition de l'article 2,

ne satisfait pas à l'obligation de s'annoncer (art. 3, 1er al.),

ne dresse par l'état prévu à l'article 4 ou ne le dresse pas conformément aux prescriptions, refuse de présenter cet état aux organes de contrôle ou ne satisfait pas à l'obligation de conserver les pièces justificatives,

omet de présenter périodiquement les rapports prévus à l'article 5,

ne présente pas, en qualité de tiers, les pièces justificatives ou donne des renseignements inexacts ou incomplets (art. 8, 3e al.),

contrevient de toute autre manière au présent arrêté ou aux instructions de caractère général qui s'y rapportent,

sera puni d'une amende de 1000 francs au plus, conformément aux articles 8 à 10 de l'arrêté sur l'économie laitière 1966, s'il ne sagit pas d'une infraction plus grave.

L'amende sera de 300 francs au plus si le contrevenant a agi par négligence.

Les succédanés du lait qui ne répondent pas aux normes de composition seront confisqués indépendamment de la répression pénale, s'il n'est pas possible d'en adapter la composition aux normes.

Art. 13. Entrée en vigueur et exécution. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 1968.

La division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

Les succédanés du lait fabriqués dans le pays avant l'entrée en vigueur du présent arrêté peuvent être mis dans le commerce jusqu'au 31 juillet 1968, même s'ils ne satisfont pas aux dispositions de l'article 2. La même règle s'applique à la marchandise qui a été chargée avant l'entrée en vigueur du présent arrêté pour être expédiée en Suisse et qui a été importée jusqu'au 15 juin 1968.

129. 5. 6. 68

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 31. Mai/mai 1968

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	11 371 861 660.20	—.—
Devisen – *Devises*	1 452 828 419.07	+ 390 576 690.78
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	498 920 000.—	—.—
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	172 386 333.60	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	30 000 000.—	+ 107 899 430.10
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	26 361 840.22	+ 8 257 419.25
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étranger en fr. s.*	867 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	14 511 200.—	
andere – *autres*	166 090 801.—	—.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	42 650 331.27	+ 15 712 523.36
im Ausland – *à l'étranger*		
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	16 783 642.71	— 8 158 810.88
	56 559 280.26	+ 5 818 255.79
Zusammen – *Total*	14 715 953 508.33	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	60 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	10 616 848 460.—	+ 232 017 960.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 693 570 253.97	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	428 902 949.15	+ 453 324 833.62
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	430 000 000.—	— 170 000 000.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	486 631 845.21	+ 4 762 714.78
Zusammen – *Total*	14 715 953 508.33	

Offizieller Diskontosatz seit 10. Juli 1967
Taux officiel d'escompte depuis le 10 juillet 1967 3 %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 10. Juli 1967
Taux officiel pour avance depuis le 10 juillet 1967 3¾ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1er avril 1968 3 %

b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966 3½ %

129. 5. 6. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Inhaberzertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien der PIRELLI S.p.A., Mailand

Bezugsrecht für Wandelobligationen

Die PIRELLI S. p. A. räumt ihren Aktionären eine Option ein für die vom 3.–28. Juni 1968 zur Zeichnung aufliegenden

Lit. 24 000 000 000.– nom. 5% Wandelobligationen 1968 mit Zinsgenuss ab 1. Juli 1968

im Verhältnis von 6 Obligationen à Lit. 1000.– nom. für 17 Aktien; Bezugspreis: 100%.

Vom 1.–31. Mai 1979 können 2 Obligationen à Lit. 1000.– nom. in 1 Aktie PIRELLI S. p. A. à Lit. 1000.– nom. umgetauscht werden.

Besitzer von Inhaberzertifikaten unserer Bank können im erwähnten Bezugsverhältnis Wandelobligationen der vorerwähnten Anleihe zeichnen gegen Einreichung des Coupons Nr. 11. Die neuen Wandelobligationen werden Valuta 30. Juni 1968 abgerechnet zum dann geltenden Devisenkurs, zuzüglich Bezugsspesen, sowie Emissionsstempel (Fr. 0,175 pro Obligation à Lit. 1000.– nom.) für in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein domizilierte Zeichner.

Die nicht ausgeübten Bezugsrechte werden bestmöglich verkauft. Der Nettoverkaufserlös wird ab 22. Juli 1968 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 11 an unseren Schaltern bar ausbezahlt.

Allfällige Zeichnungen für die Wandelobligationen sind unseren Geschäftsstellen bis **spätestens am 25. Juni 1968** einzureichen.

Schweizerischer Bankverein

PIRELLI S.p.A., à Milan

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève

Conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1968, la société PIRELLI émet en Italie, du 3 au 28 juin 1968, un emprunt convertible de 24 milliards de lires, en obligations de Lit. 1000.– nominal, emprunt dont les conditions principales sont les suivantes:

Taux d'intérêt: 5%; coupons semestriels aux 1er janvier et 1er juillet.

Remboursement: au pair en 5 annuités à partir du 1er janvier 1980, par tirages au sort ou achat sur le marché.

Prix d'émission: le pair, soit Lit. 1000.– par obligation.

Convertibilité: Pendant la période du 1er au 31 mai 1979, les porteurs auront le droit de demander la conversion de leurs obligations de Lit. 1000.– en actions de même nominal à raison de 2 obligations pour une action, moyennant paiement de frais, à déterminer le moment venu. En outre, le conseil pourra, après le 30 avril 1971, fixer éventuellement une deuxième période de conversion.

Enfin, jusqu'au 1er mai 1979, les obligations restent au bénéfice de certains privilèges en cas d'augmentations de capital.

Droit de souscription: Un droit préférentiel de souscription est accordé aux actionnaires de PIRELLI, dans la proportion de six obligations de Lit. 1000.– nominal pour 17 actions de Lit. 1000.– nominal.

En conséquence, il est offert aux porteurs de:

Certificats représentatifs d'actions PIRELLI

circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominee de Genève, en coupures de 5, 25 et 100 actions, la possibilité de participer à cette émission d'obligations convertibles aux conditions suivantes:

- Chaque groupe de 85 actions donne le droit de souscrire Lit. 30 000.– de capital, soit 30 obligations 5% de Lit. 1000.– nominal. Les droits, coupon N° 13, doivent être déposés **jusqu'au 25 juin au plus tard** aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève. Passé ce délai, les droits non exercés seront réalisés au mieux en bourse de Milan et leur contre-valeur tenue à la disposition des ayants droit.
- Le prix d'émission à verser le 1er juillet 1968 au plus tard, est fixé à fr. 212.75 par 30 obligations. En outre, les porteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein ont à acquitter le timbre fédéral d'émission de fr. 5.25 par tranche de 30 obligations. Réserve est faite de modifier le prix d'émission en cas de fluctuations sensibles du cours des changes.
- Les obligations seront mises à la disposition des souscripteurs auprès de la banque de leur choix en Italie.
- Les banques sus-mentionnées sont à la disposition des intéressés pour toute demande complémentaire de renseignements.

Genève, le 13 mai 1968 **Société Nominee de Genève**

Gurtenbahn Bern AG.

Einladung zur 69. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. Juni 1968, 11.15 Uhr, im Hotel Gurten-Kulm

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1967.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Erteilung von Entlastung an die Verwaltung.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Gemäss Artikel 10 der Statuten haben sich Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, beim Büro der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1967 stehen den Aktionären im Büro der Direktion, Eigerplatz 3, Bern, zur Einsicht zur Verfügung.

Bern, den 1. Juni 1968 **Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG.**
F. Grütter

Vaudoise Vie

Compagnie d'assurances sur la vie

Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 25 juin 1968, à 15 heures, au siège de la compagnie, place de Milan, Lausanne

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967.
2° Rapport de la commission de vérification des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
5° Propositions individuelles.
6° Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée de ce jour.

Lausanne, le 5 juin 1968 **Le conseil d'administration**

EIKA AG.

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 31. Mai 1968 hat für das Geschäftsjahr 1967 folgende Auszahlung beschlossen:

6% Dividende pro Aktie von Fr. 100.—	Fr. 6.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 1.80
	Fr. 4.20
3% Jubiläums-Bonus pro Aktie	Fr. 3.—
abzüglich 30% Verrechnungsstcuer	Fr. –.90
	Fr. 2.10

zahlbar gegen Coupon Nr. 27 ab 1. Juni 1968 bei:

Spar- & Leihkasse in Bern
Schweizerische Volksbank
unserem Sitz in Bern, Effingerstrasse 2

Bern, 31. Mai 1968 **Der Verwaltungsrat**

Société Immobilière Genevoise

L'assemblée générale ordinaire

de la Société Immobilière Genevoise est convoquée pour le **jeudi 20 juin 1968, à 11 h. 30, à la Chambre de Commerce, 8, rue Petitot, Genève, salle du 1er étage**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion pendant l'exercice 1967.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Vote sur l'approbation des comptes.
4° Fixation du dividende.
5° Nomination de deux contrôleurs.

Les titres ou les certificats de propriété devront être déposés chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, cinq jours, au moins, avant la date de l'assemblée.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 5 juin 1968 chez MM. Choisy, Dumont & Cie, rue de la Rôtisserie 2.

Edouard Dubied & Cie, S.A., Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 20 juin 1968, à 11 heures 15, dans le bâtiment de la société, à Neuchâtel, 1, rue du Musée

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1967.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports: approbation du rapport du conseil d'administration et des comptes de l'exercice 1967; décharge au conseil d'administration; décision sur l'emploi du bénéfice net.
4° Election de trois administrateurs.
5° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.

Le rapport de gestion du conseil d'administration (comprenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et les propositions relatives à l'emploi du bénéfice net), sont dès à présent envoyés aux actionnaires et sont également tenus à leur disposition auprès du siège et des succursales de la société.

Le registre des actions sera clos dès le 6 juin et jusqu'après l'assemblée générale. Aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Couvet, le 4 juin 1968 **Le conseil d'administration**

Praesens-Film AG., Glattbrugg/Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. Juni 1968, 20 Uhr, im Bahnhofbuffet HB, 1. Kl., I. Stock, 8001 Zürich

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1967 und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Juni 1968 bis 14. Juni 1968 am Sitz der Gesellschaft an der Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg, und bei den nachstehend bezeichneten Banken zur Einsicht auf:

Schweizerische Volksbank, Bahnhofstrasse 53, 8001 Zürich
Schweizerischer Bankverein, Paradeplatz, 8001 Zürich
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengasse 29, 8001 Zürich

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweises über deren Besitz vom 5. Juni 1968 bis 12. Juni 1968 am Sitze der Gesellschaft, sowie bei den vorgenannten Banken bezogen werden.

Glattbrugg/Zürich, 4. Juni 1968

Praesens-Film AG.
Flughofstrasse 50
8152 Glattbrugg/Zürich

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG., Interlaken

73. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 26. Juni 1968, 11.00 Uhr, im Grand Hotel Victoria-Jungfrau, in Interlaken

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1967.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1968–1970;
   b) der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung 1967 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

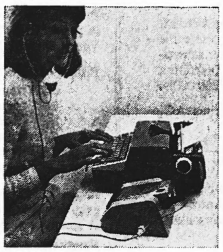
Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Eintrittskarten bis Montag, den 24. Juni 1968, bei einer der nachstehenden Stellen beziehen:

Kantonalbank von Bern, Bern,
Spar- und Leihkasse in Bern, Bern,
Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken,
Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken,
Schweizerischer Bankverein, Interlaken,
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne,
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.

Interlaken, den 5. Juni 1968 **Der Verwaltungsrat**

und sie bei Ihrer Ankunft sofort übertragen zu lassen...

brauchen Sie ein richtiges, tragbares Diktiergerät. Sie brauchen ein FI-CORD 300A. Dieses kleine, handliche Diktiergerät wird in der Schweiz hergestellt, das heisst: es ist genau, sicher, vollkommen. Wo immer Sie sich aufhalten, im Büro, im Hotel, im Auto, überall leistet es seine guten Dienste. Sie drücken eine Taste und sprechen. Ihr FI-CORD 300A besorgt alles übrige: es misst die Länge Ihrer Diktate, filtert unerwünschte Hintergrundgeräusche aus, löscht nach Wunsch, zeigt den Zustand der Batterien an, steuert automatisch die Lautstärke, meldet rechtzeitig das Bandende. Und es kann bis zu 48 Minuten aufnehmen. Vor allem aber ist seine Wiedergabe absolut perfekt. Um die besprochenen Bänder zu übertragen, bedient sich Ihre Sekretärin des Stetofons, einer Fuss-Steuerung für Stop-Start und Rücklauf und eines Zählersystems zum exakten Auffinden bestimmter Stellen auf dem Band.
Preis des neuen FI-CORD 300A Fr. 675.— mit 1jähriger Fabrikgarantie. Weltweites Service-Netz. Möchten Sie mehr erfahren oder das neue FI-CORD 300A ausprobieren? Wenden Sie sich bitte an



FI-CORD INTERNATIONAL
2001 Neuchâtel Telefon 038 / 40252

Electromation AG., Basel

Dividendenzahlung

Den Aktionären wird bekanntgegeben, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1968 für das Geschäftsjahr 1967 folgende Dividende ab 5. Juni 1968 ausgerichtet wird:

Für Vorzugsaktien: 7%, d. h. pro Aktie brutto Fr. 350.–
abzüglich Verrechnungssteuer Fr. 105.–, netto Fr. 245.–.
Für Namenaktien: 3%, d.h. pro Aktie Fr. 3.–,
abzüglich Verrechnungssteuer Fr. –.90, netto Fr. 2.10.

Der Bezug der Dividende erfolgt bei Vorzugsaktien durch Einlösung der Coupons Nr. 11. Coupons Nr. 10 der Aktien Nrn. 111 bis 890 ist annulliert und kann vernichtet werden.

Der Bezug der Dividende erfolgt durch Einlösung obiger Coupons bei folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Dreyfus Söhne & Cie A.G., Basel
Deutsche Unionbank GmbH, Frankfurt am Main
Carlo Z. Thomsen, Hamburg

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Stig K. M. Billman

Industriebedarf AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Juni 1968, 15 Uhr, am Geschäftssitz der Gesellschaft in Zürich, Glattalstrasse 138

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz des Geschäftsjahres 1967.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Gestützt auf § 9 der Gesellschaftsstatuten wird bestimmt, dass die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktionäreigenschaft bis zum Beginn der Generalversammlung gegenüber der Verwaltung nachzuweisen haben. Die Vertretung eines Aktionärs ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.
Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, 30. Mai 1968 **Die Verwaltung**

Saint-Gobain International S.A.

Les actionnaires sont convoqués dans les **bureaux de la société, 26, rue Saint-Pierre, à Fribourg, vendredi le 21 juin 1968, à 11 heures,** en

assemblée générale ordinaire

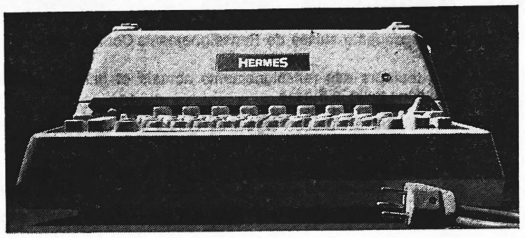
Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967.
2° Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1967.
3° Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4° Décharge au conseil d'administration et à la direction pour leur gestion.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan au 31 décembre 1967, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport de gestion sont déposés dans les bureaux de la société où les intéressés peuvent en prendre connaissance dès le 7 juin 1968.
Pour prendre part à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration

Wir möchten Ihnen eine HERMES Electric verkaufen. Oder zwei. Oder zehn. (Es gibt Firmen, die haben 100.) Aber – unsere Schreibmaschine ist keine Beschreibmaschine. Warum also beschreiben, was nur beim Schreiben zeigt, wie es schreibt. Und warum sagen, was jeder weiss? Oder was dem, der es nicht weiss, nichts sagt? (Weil der Paillard-Weltruf ungehört verhallte; das soll's geben!)
Darum reden wir weder vom Frontstenoblockhalter noch vom sichtbaren Blitzrandsteller noch vom Doppelfarbbandschalter noch von den 12 Schrifttypen. Sondern von der Idee, die wir Ihnen schenken. Damit Sie auf die HERMES-Idee kommen. Und auf den Gedanken, die Maschine sehen zu wollen.



Lieben Sie Büro-Dramen mit Büro-Damen?

(Hier steht, was Sie am besten tun, wenn Ihre Sekretärin 1. fort will, 2. darauf besteht, geht und 3. prophezeit: «die Neue bleibt auch nicht lange».)

1. Wenn Ihre Schreibkraft klagt:
«Meine Briefe sind Ihnen nie schnell genug, nie sauber genug, nie elegant genug, nie leise genug. Nur das Monstrum von Schreibmaschine ist offenbar gut genug. Ich habe genug!» Dann ist die Situation noch zu retten. Und Ihre Sekretärin auch. Denn sie hat nicht von Ihnen oder Ihrer Firma genug. Sondern nur von der Schreibmaschine. Ergo: Sofort Coupon ausfüllen!

2. Wenn keine Kraft Ihre Schreibkraft hält:
Weg ist weg. Da nützt Ihnen im Moment die beste Schreibmaschine der Welt nichts. (Also auch keine HERMES Electric.) Was Sie jetzt brauchen, ist ein Stelleninserat. Und zwar eines von der zügigen Sorte. Auswahlsendung gefällig? Sofort Coupon ausfüllen!...und wär's der erste Ihres Lebens.

3. Wenn die nette Neue am Ersten kommt:
Als erstes – heisse Situationen jetzt schon vorkühlen. Damit Sie keinen neuen Konflikt anheizen. (Mit einer falschen Schreibmaschinen-Politik.) Sie haben noch Zeit, sich gute elektrische Schreibmaschinen vorführen zu lassen. Beginnen Sie bei HERMES. Sofort Coupon ausfüllen!

Je nach Dringlichkeitsgrad blitzschnell bis sofort ausfüllen und einsenden an:

Hermag
Hermes-Büromaschinen AG, Waisenhausstr. 2, 8023 Zürich, Tel. 051 23 14 28

☐ Unlust liegt in der Luft. Kündigung im Bereich des Möglichen. Führen Sie uns unverbindlich – aber lieber schon morgen als übermorgen – die HERMES Electric vor.

☐ Schon zu spät! Wir brauchen die neue Schreibkraft dringender als die neue HERMES. Senden Sie uns gratis Ihren Stelleninserat-Steller. (Gerissene Anzeigentexte von «Stenodactylo» bis «Top-Sekretärin», zum Spicken nach Lust und Laune.)

☐ Wir haben Zeit, uns die Sache gründlich zu überlegen. Und Angst, Ihren Berater nicht mehr loszuwerden. – Senden Sie uns vorerst einmal Ihren HERMES Electric-Prospekt.

☐ (Nur für die Schreibkraft am Ende ihrer Nervenkraft.) Senden Sie mir einen freundlichen, humorvollen Zaunpfahlbrief an meinen Chef. Damit ich bleiben kann, wo es mir mit einer guten Schreibmaschine ganz gut gefallen würde.

SHAB

Firma/Name: _____

Adresse: _____

HERMES

AVIS!

MAINTENANT AUSSI A GENEVE

NOVINFORM SA

1211 Genève 11	1000 Lausanne 9	8026 Zurich (Siège)
Bld. Saint-Georges 72	Av. de Beaulieu 19	Lutherstrasse 4
Tél. (022) 43 13 60	Tél. (021) 24 22 67	Tél. (051) 44 60 88/89
Télex 23 773	Télex 24 964	Télex 53 065

L'Agence indépendante suisse de Renseignements Commerciaux

- livre toujours des renseignements actuels et garantit un travail consciencieux, ceci dans toute la Suisse
- tient à jour la situation légale de toutes les firmes suisses en classant dans ses archives toutes les publications de la Feuille officielle suisse du commerce.
- livre des renseignements commerciaux de tous les pays du monde libre et est, en outre, spécialisée pour le Contentieux en Suisse et à l'étranger
- possède une équipe d'une trentaine de collaborateurs expérimentés et capables

Essayez nos services ou demandez-nous des références!
Une meilleure protection de vos crédits, grâce à NOVINFORM.

Loterie de la Suisse romande

261e tranche

Liste de tirage du 1er juin 1968

Billets numérotés de 860000 à 989999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
13 000	6	9				
13 000	10	4				
1 300	12	57				
260	20	060	897			
260	30	196	909			
130	100	0191	1505	1537	2288	2475
		4790	5266	5853	6069	6822
65	200	0212	2059	5335	5623	9360
20	500	870458	875350	876983	878517	880045
		884584	897589	898638	923615	931421
		933384	935063	949606	956133	960216
		973265	975570	981980	983085	988969
12	1 000	877009	882474	890119	890975	893706
		918241	922175	923470	925288	957464
		966027	982659			
2	5 000	898250	946400			
1	10 000	959890				
1 gros lot	100 000	916165				
2 lots de consolation	500	916164	916166			

Valeur totale des lots: Fr. 405 600.– – Prescription: 4 décembre 1968

Saas-Grund (VS), le 1er juin 1968 — **Ludwig Zurbriggen**, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.– inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

255e tranche tirée le	16 décembre	1967, prescrite le	19 juin	1968
256e tranche tirée le	6 janvier	1968, prescrite le	9 juillet	1968
257e tranche tirée le	3 février	1968, prescrite le	6 août	1968
258e tranche tirée le	2 mars	1968, prescrite le	5 septembre	1968
259e tranche tirée le	6 avril	1968, prescrite le	9 octobre	1968
260e tranche tirée le	4 mai	1968, prescrite le	7 novembre	1968

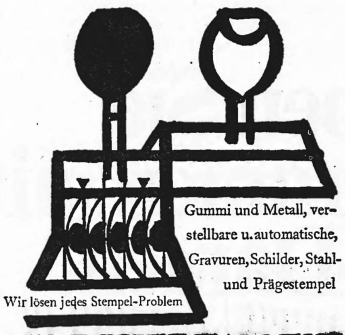
Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets gagnant plus de Fr. 50.– et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.–. En cas de cumul, la somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: Fr. –.10 – Le billet: Fr. 6.–; le demi-billet: Fr. 3.–

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Alle Stempel ...



Gummi und Metall, verstellbare u. automatische, Gravuren, Schilder, Stahl- und Prägestempel

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1 Tel. 25 00 50 Tel. 25 69 50

Zu verkaufen

gesamtes Aktienpaket einer Kapitalanlagegesellschaft mit Holding-Privileg. Im Wertschriftenportefeuille liegen nur börsenkotierte Aktien allerbester schweizerischer Fabrikationsfirmen. Absolute Diskretion zugesichert. Erforderliches Kapital ca. Fr. 280 000.–.

Offerten unter Chiffre 8055-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Zu verkaufen in bedeutendem Industrieort des Kantons Baselland, 8 km von Basel, Nähe Autobahnanschluss und SBB-Station (kein Geleiseanschluss)

modernes Fabrikations- und Lagergebäude

total zirka 1000 m²; davon Werkgebäude zirka 400 m²; Werk- und Lagerhalle zirka 420 m² mit 1000-kg-Kran, Nutzhöhe 6 m; Büros, Abwart- und Fremdarbeiterwohnungen; alle Räume beheizt. Gesamtparzelle über 3000 m²; günstige Ausbau- und Arrondierungsmöglichkeiten.

Offerten und Anfragen unter Chiffre 8052 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

10

Haben Sie eine Sekretärin mit Fingerspitzengefühl?

Dann ist es durchaus möglich, dass sie auf SCM vollelektrischen Schreibmaschinen von Rüegg-Naegeli schreibt.

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270250

Ensuite de cessation d'une importante mission outre-mer, organisation fiduciaire suisse, disposant de personnel qualifié, serait désireuse de contribuer à

l'exécution de mandats

en Europe et outre-mer.

Nous offrons:

Analyses comptables et budgétaires – travaux de revision – organisation comptable, commerciale et financière – établissement budgets et bouclements – comptabilité industrielle – tous mandats fiduciaires – habitude des travaux à effectuer à l'étranger.

Les offres sont à adresser à Me Jean Wild, avocat, 5, place de la Gare, Berne.

HAIN *Huile de chardons* comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les droguaries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Le titulaire du brevet suisse suivant désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de son invention:

N° 372 542 du 16 mars 1960

«Dispositivo di comando del movimento della banchina porta-aghi nelle macchine da ricamo»

Prière d'adresser offres et propositions au

Bureau d'ingénieurs-conseils
BUGNION
10, route de Florissant
GENEVE

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

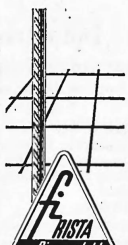
Wein aus Oesterreich

weiß, leicht süß		7/10-Fl.
Kremser Schmidt gerebelter, grüner Veltliner würzig, bekömmlich	1966	5.50
Kremser Sandgrube gerebelter, grüner Veltliner elegant, fruchtig	1966	5.75
Kremser Jungfrau gerebelter, grüner Veltliner lieblich, mild	1966	5.75
Steiner Burgherr, Riesling harmonisch, edel	1966	6.10
Gumpoldskirchner Rotgipfler Original Heuerwein	1967	4.50
Gumpoldskirchner Rotgipfler Spätlese, Original Heuerwein	1967	5.50
Gumpoldskirchner Rotgipfler BEERENAUSLESE Franz Pachtold, Gumpoldskirchen	1963	17.30
Ruster Ausbruch TROCKENBEERENAUSLESE Josef Jurtschitsch, Langenlois	1963	24.50
rot		
Alter Knabe Rohrendorfer St. Laurent Rote Wachauer Spezialität	1964	4.60

Ab 12 Flaschen, auch assortiert, spesenfrei ins Haus

Martel

Martel & Co. AG, 9001 St. Gallen
Telephon (071) 22 64 51



Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

FISCHER & CO. 5734 REINACH

InkassoInland+Ausland
PBai
colleota
Clausiusstrasse 70
8006 Zürich Tel. 32 10 16

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Einzahlungsscheine mit Firmadruck druckt einwandfrei und sehr rasch

1000 Stück Fr. 14.—
5000 Stück Fr. 59.—

Gebrüder Hör
Spezialdruckerei
Am Glattbogen 169
8050 Zürich
Tel. 051/41 46 44

KUMA
Qualitäts-Vollbadverzinkung
als Korrosionsschutz
sauber
preiswert und
prompt
bei
Aktiengesellschaft
Kummler & Matter,
Verzinkereiwerke
4658 Däniken / SO
Tel. 062/6 11 54/55

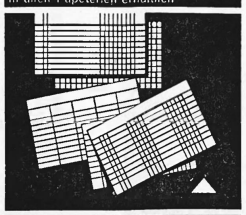
Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte
AUSKUNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

Kartei-Karten
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Umständehalber prächtig gelegenes

Ferienhaus

in Emmetten (Nidwalden), mit Blick auf Niederbauen usw., zu verkaufen. Solid und erstklassig gebaut, mit 3 Schlafzimmern, grossem Ess- und Wohnraum mit Cheminée, Wohngalerie und Estrich. Grosse Sonnenterrasse, Elektroküche mit Boiler und Kühlschrank, Oelofen, Douche usw.
Sehr schön möbliert oder unmöbliert. Auf Wunsch sofort beziehbar.

Auskunft erteilt:
Postfach 573, 4002 Basel 2.

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!